



## **Progetto “Informiamo”**

L'integrazione della comunità italiana nel contesto norvegese e islandese passa anche attraverso una maggiore conoscenza e partecipazione al tessuto sociale, politico e culturale del paese ospitante.

Tuttavia, per molti italiani, la non padronanza della lingua norvegese/islandese costituisce spesso una barriera che non permette di entrare in contatto con le dinamiche quotidiane della nuova realtà in cui ci si trova a vivere, soprattutto nei primi anni di permanenza. Inoltre, la continua crescita in questi ultimi anni della comunità italiana in Norvegia e Islanda, porta ad una sempre maggiore esigenza di coordinamento delle attività nonché scambio e divulgazione di informazioni inerenti le differenti realtà associative nei rispettivi paesi di residenza.

In tale contesto il progetto “Informiamo” si propone di divulgare informazioni e notizie di interesse per la comunità italiana residente in Norvegia e Islanda attraverso la redazione e pubblicazione di un notiziario mensile in formato PDF consultabile online all'interno di un interfaccia web. A questa verrà collegata una newsletter che auspichiamo possa raggiungere la maggior parte degli italiani iscritti AIRE e non solo di entrambi i paesi.

L'idea di progetto nasce a seguito dell'interessante e costruttiva iniziativa denominata “Sistema Paese” in cui organizzazioni, associazioni e realtà istituzionali hanno proposto al Comites Oslo di avere un ruolo chiave nella coordinazione e nella divulgazione capillare di eventi, notizie ed iniziative di interesse per la comunità italiana.

Una speciale attenzione verrà inoltre dedicata a notizie norvegesi e islandesi in ambito sociale, economico, legislativo, che possono avere rilevanza nella vita quotidiana della nostra comunità ma che potrebbero essere di difficile accesso per chi non padroneggia la lingua locale.

A tal fine gli articoli presentati nella pubblicazione verranno presentati sia attraverso una sintesi/traduzione in lingua italiana di alcuni articoli pubblicati sui principali media norvegesi/islandesi, o provenienti da altre fonti ufficiali (testi legislativi, pubblicazioni di enti governativi nazionali o locali, ecc.), sia affiancando o rimandando alla versione originale della fonte.

La pubblicazione verrà realizzata in versione digitale utilizzando la piattaforma Wordpress già in possesso del Comites Oslo affiancando una iscrizione annuale alla piattaforma ISSUU ([www.issuu.com](http://www.issuu.com)) per la realizzazione del formato PDF.

Come già detto, il Comites si avvarrà della collaborazione attiva delle organizzazioni del “Sistema Paese” rappresentate dalla Camera di Commercio Italo-Norvegese, dall'AGI, dall'Italiensk Kulturforening i Stavanger (IKIS), dalla Società Dante Alighieri rappresentata da ben 7 comitati presenti in Norvegia, e dall'Associazione Italiana in Islanda.

Il progetto non esclude il possibile utilizzo di fondi privati derivanti da inserzioni pubblicitarie online e di contributi volontari.

---

### **BUDGET**

Costi iscrizione annuale piattaforma ISSUU for Business: 3500 NOK

Costo acquisto licenza annuale software impaginazione: 3000 NOK

**Budget complessivo del progetto: 6500 NOK**

---

Responsabile Comites: Giuseppe Di Pinto

Collaboratori: Tania Di Chiara, Marta Bertolaso, Alessandro Palella, Jonathan Massaro.